

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 24 września 2009 r. — Erste Group Bank AG, dawniej Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG (C-125/07 P), Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (C-133/07 P), Bank Austria Creditanstalt AG (C-135/07 P), Österreichische Volksbanken AG (C-137/07) przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawy połączone C-125/07 P, C-133/07 P, C-135/07 P i C-137/07) ⁽¹⁾

(Odwołanie — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Ustalanie przez austriackie banki stóp oprocentowania kredytów i lokat — „Klub Lombard” — Wpływ na handel pomiędzy państwami członkowskimi — Metoda ustalania grzywien — Sukcesja przedsiębiorstw — Rzeczywisty wpływ na rynek — Wprowadzenie kartelu w życie)

(2009/C 282/03)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Wnoszące odwołanie: Erste Group Bank AG, dawniej Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG (sprawa C-125/07 P) (przedstawiciel: F. Montag, Rechtsanwalt), Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (sprawa C-133/07 P) (przedstawiciel: S. Völcker oraz G. Terhorst, Rechtsanwälte), Bank Austria Creditanstalt AG (sprawa C-135/07 P) (przedstawiciel: C. Zschocke oraz J. Beninca, Rechtsanwälte), Österreichische Volksbanken AG (sprawa C-137/07 P) (przedstawiciele: A. Ablasser, R. Bierwagen oraz F. Neumayr, Rechtsanwälte)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: A. Bouquet oraz R. Sauer, pełnomocnicy, D. Waelbroeck oraz U. Zinsmeister, Rechtsanwältin)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (druga izba) z dnia 14 grudnia 2006 r. w sprawie Raiffeisen Zentralbank Österreich i in. przeciwko Komisji (od T-259/02 do T-264/02 i T-271/02), tutaj T-264/02, Erste Bank der österreichischen Sparkassen przeciwko Komisji, w którym Sąd odrzucił ich skargi o, tytułem żądania głównego, stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2004/138/WE z dnia 11 czerwca 2002 r. w sprawie postępowania na podstawie art. 81 traktatu WE (sprawa COMP/36.571/D 1 Banki austriackie — „klub Lombard”) (Dz.U. L 56, s. 1) i, tytułem ewentualnym, obniżenia wysokości grzywien nałożonych na skarżące — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki dotyczące rynku produktów i usług bankowych — Wpływ na handel pomiędzy państwami członkowskimi — Metoda ustalania grzywien

Sentencja

1) Odwołania zostają oddalone.

2) Erste Group Bank AG, dawniej Erste Bank der österreichischen Sparkassen AG, Raiffeisen Zentralbank Österreich AG, Bank Austria Creditanstalt AG, Österreichische Volksbanken AG zostają obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 117 z 26.05.2007.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 6 października 2009 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Finlandii

(Sprawa C-335/07) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Środowisko naturalne — Dyrektywa 91/271/CEE — Oczyszczanie ścieków komunalnych — Brak wprowadzenia wymogu bardziej rygorystycznego oczyszczania z azotu we wszystkich oczyszczalniach ścieków komunalnych pochodzących z aglomeracji o równoważnej liczbie mieszkańców powyżej 10000)

(2009/C 282/04)

Język postępowania: fiński

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: I. Koskinen, L. Parpala, M. Patakia i S. Pardo Quintillán, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Finlandii (przedstawiciele: A. Guimaraes-Purokoski i J. Heliskoski, pełnomocnicy)

Interwenient popierający stronę pozwaną: Królestwo Szwecji (przedstawiciel: A. Falk, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 5 ust. 2, 3 i 5 dyrektywy Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (Dz.U. L 135, s. 40) — Brak wymogu bardziej rygorystycznego oczyszczania wszystkich ścieków z aglomeracji o równoważnej liczbie mieszkańców powyżej 10 000

Sentencja

1) Skarga zostaje oddalona.

2) Komisja Wspólnot Europejskich zostaje obciążona kosztami postępowania.

3) Królestwo Szwecji pokrywa swoje koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 235 z 6.10.2007.